



# MOTORWERK

DAS BESTE FÜR AUTO



ID: 103140726 JA 103042283

## MOTORWERK 3,7KW T2 SÄHKÖAUTON LATAUSLAITE

**Kiitos, että valitsit Motorwerk latauslaitteen.  
Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta käytät tuotetta oikein.**

## TUOTETIEDOT

Standardit: IEC62196-2, IEC62752

Jännite: 230 V

Latausteho: 1,8-3,7 kW

Vikavirtasuoja: Type A AC + 6 mA DC

Käyttölämpötila: -30 – 50 °C

Takuu: 24 kuukautta

Luokitus: IP54 (latausliitin) ja IP65 (latausyksikkö)

Nimellistaajuus: 50/60 Hz

Virta: 8-16 A, säädettävä

Eristysvastaus: 1 000 MΩ (DC 500 V)

Säilytyslämpötila: -40 – 80 °C

Latauskaapelin pituus: 5 tai 8 metriä, mallikohtainen

## HUOMIOT

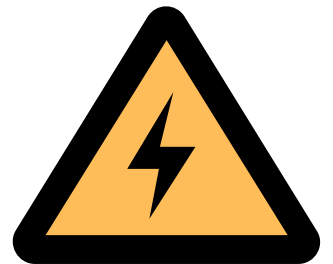
Kotitalouspistorasioita on 10 A ja 16 A sulakkeella. Ladattaessa kotitalouspistorasiasta useita tunteja on latausvirta rajoitettava 8 ampeeriin. Tavallinen kotitalouspistorasia ei kestä pitkäaikaista lataamista 16 A virralla.

- Älä altista latauslaitetta sateelle.
- Älä upota latauslaitetta veteen.
- Älä vahingoita tuotetta tahallisesti
- Vältä laitteen pudottamista. Älä pinoa painavia tuotteita tuotteen päälle.
- Älä säilytä latauslaitetta korkeissa lämpötiloissa
- Älä sijoita latauslaitetta autoon tai ahtaaseen tilaan latauksen aikana.



## VAROITUKSET

- Käytä tuotetta ainoastaan kohteissa, joissa on vikavirtasuojakytkin.
- Älä käytä tuotetta, jos latauslaite on vaurioitunut.
- Älä käytä latauslaitetta, jos pistoke on likainen tai märkä.
- Laite on tarkoitettu vain sähköautojen lataukseen.
- Tuotteen tulee olla oikein maadoitettu käytön aikana.
- Älä laita sormiasi latauspistokkeeseen.
- Tuote ei sisällä käyttäjän huollettavia osia.
- Älä yritä korjata tai huoltaa laitetta itse.
- Jos latauslaite ei toimi käyttöoppaan mukaisesti, ota yhteyttä jälleenmyyjään.



## LATAUKSEN ALOITTAMINEN

1. Ota latausasema kantolaukusta ja kytke pistoke pistorasiaan.
2. Määritä virta painamalla säätimen sinistä painiketta.
3. Poista suojakansi ja työnnä latausliitin kokonaan latausporttiin. Varmista, että liitin on työnnetty kokonaan porttiin.
4. Jos latauskaapeli toimii automaattisesti, punainen valo palaa jatkuvasti ja vihreä valo vilkkuu.

## VIRRANSÄÄTÖ

Kun vaihdat latausvirtaa, varmista, että virtapistoke on kunnolla kiinni pistorasiassa ja sähköautoon liitettävä pää on irrotettu latausportista. Paina sinistä nappia pitkään, kunnes ampeeriluku alkaa välkkyä. Painele sinistä nappia, kunnes näytöllä on haluamasi virta; 8 A, 10 A, 13 A tai 16 A. Valittuasi haluamasi virran, kytke latauspistoke autoon.

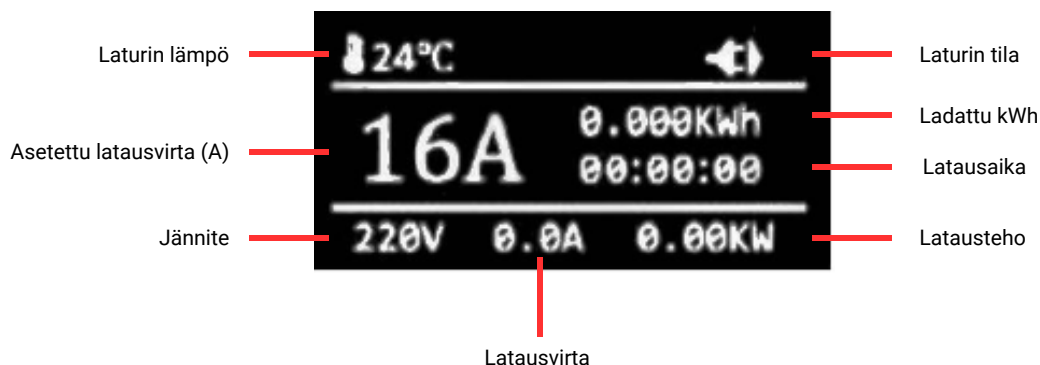


## VIIVÄSTYSTOIMINTO

Voit asettaa ajastetun latauksen alkamaan 1-10 tuntia myöhemmin. Kytke latauslaite pistokkeeseen. Paina vihreää nappia ja valitse haluamasi viivästysaika tunteina. Liitä latauspistoke autoon. Lataus alkaa automaattisesti asettamasi ajan kuluttua.

## NÄYTTÖ

Laturin näytöstä näet valitsemasi virran ja käynnissä olevan latauksen tilanteen.



## LATAAMISEN LOPETTAMINEN

1. Irrota latausliitin ajoneuvon latausportista.
2. Irrota pistoke pistorasiasta.
3. Sulje latausportin suojakansi ja sen jälkeen latausliittimen suojakansi.
4. Laita latauskaapeli kantolaukkuun.

## LED INDIKAATTORIT

Laitteen tila	Keltainen	Vihreä	Punainen
Valmiina	Pois	Päällä	Pois
Auto kytketty	Pois	Hidas vilkku	Pois
CP Virhetila	Pois	Nopea vilkku	Pois
Lataus päällä	Pois	Sykkivä	Päällä
Lataus valmis	Pois	Pois	Pois
Vikatila	Vilkku	Päällä	Pois

## TAKUU

Valmistuttaja myöntää laitteelle kahden vuoden takuun ostopäivästä. Takuu koskee valmistusvirheitä.



# MOTORWERK

DAS BESTE FÜR AUTO



ID: 103140726 OCH 103042283

## MOTORWERK 3,7KW T2 LADDARE FÖR ELBILAR

**Tack för att du valde Motorwerk laddare.**

**Läs denna bruksanvisning noggrant så att du använder produkten på rätt sätt.**

## PRODUKTINFORMATION

Standarder: IEC62196-2, IEC62752

Märkspänning: 230 V

Laddningseffekt: 1,8-3,7 kW

Beskyddan: Type A AC + 6 mA DC

Brukstemperatur: -30 – 50 °C

Garanti: 24 månader

Klassificering: IP54 (laddningskontakt) och IP65 (styrenhet)

Nominellfrekvens: 50/60 Hz

Nominellström: 8-16 A, trefas

Isoleringsmotstånd: 1 000 MΩ (DC 500 V)

Förvaringstemperatur: -40 – 80 °C

Laddkabelldängd: 5 eller 8 meter, modellspecifik

## OBSERVERA

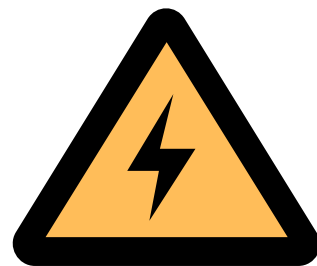
Det finns hushållsuttag med 10 A eller 16 A säkring. Vid laddning från ett hushållsuttag i flera timmar måste laddningsströmmen begränsas till 8 ampere. Ett vanligt hushållsuttag tål inte iilångtidsladdning med en ström på 16 A.

- Utsätt inte styrenheten för regn.
- Sänk inte laddkabeln i vatten.
- Skada inte produkten.
- Undvik att tappa eller klämma på styrenheten med tunga föremål.
- Håll laddkabeln borta från höga temperaturer.
- Placera inte laddkabeln i bilen eller i ett trångt utrymme under laddningen.



## VARNING

- Använd endast med jordfelsbrytare.
- Använd inte produkten om laddkabeln är skadad.
- Använd inte laddkabeln om kontakten är smutsig eller våt.
- Endast för laddning av elbilar.
- Produkten måste vara ordentligt jordad.
- Lägg inte fingrarna i laddningspluggen.
- Produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren.
- Försök inte reparera eller serva enheten själv.
- Om laddkabeln inte fungerar enligt bruksanvisningen, kontakta din återförsäljare.



## BÖRJA LADDA

1. Koppla ur laddkabeln och sätt i kontakten i uttaget.
2. Tryck på den blå knappen på styrenheten för att justera strömmen.
3. Ta bort skyddslocket och sätt in laddningskontakten helt i laddningsporten. Se till att kontakten är helt insatt i porten.
4. Om laddkabeln fungerar automatiskt lyser den röda lampan och den gröna lampan blinkar.

## ÄNDRA STYRENHETENS STRÖM

Vid byte av laddström, se till att nätkontakten är ordentligt ansluten till uttaget och att änden som ansluter till elbilen är bortkopplad från laddporten. Tryck och håll ned den blå knappen tills strömstyrkan börjar blinka. Tryck på den blå knappen tills önskad effekt visas; 8 A, 10 A, 13 A eller 16 A.

Efter att ha valt den ström du vill ha ansluter du laddningskontakten till bilen.



## FÖRDRÖJNINGSFUNKTION

Du kan ställa in en tidsinställd laddning så att den startar 1-10 timmar senare. Anslut laddaren till uttag. Tryck på den gröna knappen och välj önskad fördröjningstid i timmar. Anslut laddningskontakten till bilen. Nedladdningen startar automatiskt efter den tid du ställt in.

## SKÄRM

På laddarskärmen kan du se strömmen du har valt och aktuell laddningsstatus.



## SLUTA LADDA

1. Koppla ur laddningskontakten från fordonets laddningsport.
2. Ta bort kontakten från uttaget.
3. Stäng laddningsportens skyddslock och stäng sedan laddningskontaktens skyddskåpa.
4. Sätt laddkabeln i påsen.

## LED INDIKATORER

Status	Gul	Grön	Röd
Klas	Av	På	Av
Elbil ansluten	Av	Blinkar långsamt	Av
CP Felstatus	Av	Blinkar snabbt	Av
Laddar på	Av	Puls	På
Laddning klar	Av	Av	Av
Felstatus	Blinka	På	Av

## GARANTI

Tillverkaren ger enheten två års garanti från inköpsdatum. Garantin gäller tillverkningsfel.







# MOTORWERK

DAS BESTE FÜR AUTO



ID: 103140726 AND 103042283

## MOTORWERK 3,7KW T2 ELECTRIC CAR CHARGER

**Thank you for choosing Motorwerk charger.  
Please read this user manual carefully before using the product.**

## PRODUCT SPECIFICATION

Standards: IEC62196-2, IEC62752

Voltage: 230 V

Charging power: 1,8-3,7 kW

Protection: Type A AC + 6 mA DC

Operating Temperature: -30 – 50 °C

Warranty: 24 months

Class: IP54 (connector) and IP65 (in-cable box)

Rated Frequency: 50/60 Hz

Current: 8-16 A, adjustable

Insulation resistance: 1 000 MΩ (DC 500 V)

Storage Temperature: -40 – 80 °C

Charging cable length: 5 or 8 meters, model specific

## CAUTION

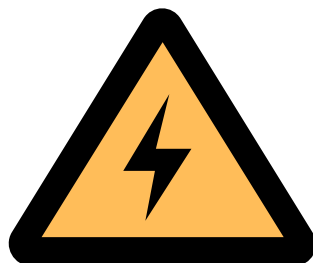
There are household sockets with 10 A or 16 A fuse. When charging from a household socket for several hours, the charging current must be limited to 8 amperes. An ordinary household outlet cannot withstand long-term charging with a current of 16 A.



- Do not expose the control box to rain.
- Do not immerse the charger in water.
- Do not damage the products maliciously.
- Avoid dropping the box or pressing heavy objects on its surface.
- Keep the charger away from high temperature.
- Do not place the charger in the car or in a confined space when charging.

## WARNING

- Use with RCD circuit breaker only.
- Do not use this product if the charger is damaged.
- Do not start using if the plug is dirty or wet.
- For electric vehicle charging only.
- This product must be grounded properly when used.
- Do not put fingers into the charging plug.
- This product does not contain user-serviceable parts.
- Please do not try to repair or maintain the product on your own.
- If the charger cannot be charged normally accordingly to the user manual, please contact the dealer.



## HOW TO START CHARGING

1. Take out the charging cable and insert the plug into the power supply socket.
2. Push the blue button on the controller to adjust the current.
3. Please remove the protective cap and fully insert the charging connector into the charging port. Make sure the connector is fully inserted into the socket.
4. If the charging device operates automatically, the red light will always be on, and the green light will be flashing.

## CURRENT SWITCHING

When changing the charging current, make sure that the power plug is properly connected to the socket and the end that connects to the electric car is disconnected from the charging port. Press and hold the blue button until the amperage starts flashing. Press the blue button until the desired power is displayed; 8 A, 10 A, 13 A or 16 A. After choosing the power you want, connect the charging plug to the car.

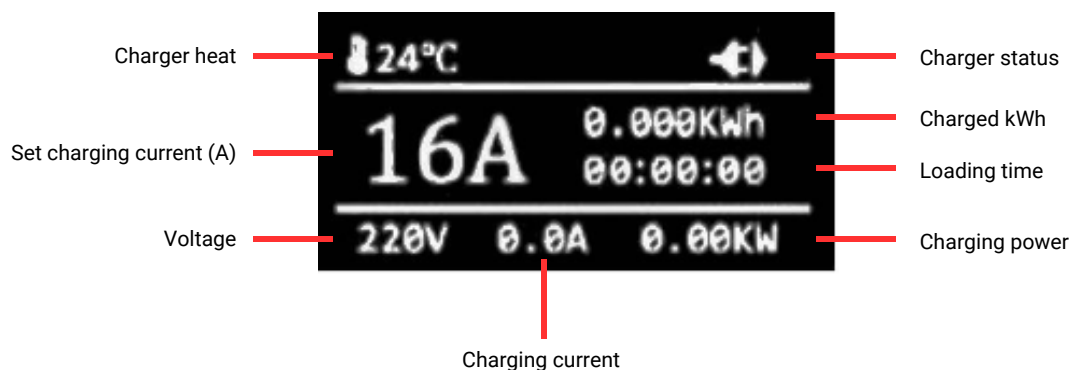


## DELAY FUNCTION

You can set a timed charge to start 1-10 hours later. Connect the charger to the socket. Press the green button and select the desired delay time in hours. Connect the charging plug to the car. The download starts automatically after the time you set.

## SCREEN

On the charger screen, you can see the current you have selected and the current charging status.



## HOW TO STOP CHARGING

1. Disconnect the charging connector from the vehicle inlet socket.
2. Disconnect the plug from the outlet socket.
3. Close the protective shell of charging port at the car end, and then cover the protective cap of the charging connector.
4. Put the charger into the bag.

## LED INDICATORS

State	Yellow	Green	Red
Ready	Off	On	Off
EV connected	Off	Slow flash	Off
CP Error	Off	Fast flash	Off
Charging	Off	Pulsing	On
Charge complete	Off	Off	Off
Fault	Flash	On	Off

## WARRANTY

The manufacturer provides a two-year warranty for the device from the date of purchase. The warranty applies to manufacturing defects.



# SUOMITRADING.fi



[www.suomitradings.fi](http://www.suomitradings.fi)



[asiakaspalvelu@suomitradings.fi](mailto:asiakaspalvelu@suomitradings.fi)



010 430 3490



RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä